



Special Instructions for users of IBM[®] Client Security Software Version 5.x or earlier

Attention: Special Instructions to Servicer. Deliver this document to the customer along with the serviced computer.

Attention: Special Instructions to Servicer. Deliver this document to the customer along with the serviced computer.

First Edition (February 2003)

Special Instructions to Servicer: Deliver this document to the customer along with the serviced computer.

© Copyright International Business Machines Corporation 2003. All rights reserved.

US Government Users Restricted Rights – Use, duplication or disclosure restricted by GSA ADP Schedule Contract with IBM Corp.

Contents

Preface	v
Important information	1
Restoring your encryption keys	1
Telephone technical support	1

Preface

This document contains important information for users of IBM® Client Security Software. This document includes the following languages:

- English
- Arabic
- Brazilian Portuguese
- Bulgarian
- Croatian
- Czech
- Danish
- Dutch
- Finnish
- French
- German
- Greek
- Hebrew
- Hungarian
- Italian
- Korean
- Norwegian
- Polish
- Portuguese
- Romanian
- Russian
- Spanish
- Slovakian
- Slovenian
- Swedish
- Turkish
- Japanese
- Simplified Chinese
- Traditional Chinese

Important information

Your system board, which contains an IBM embedded security subsystem, has been replaced during servicing of your computer. If you have done **all** of the following, **you will not be able to log on**:

- Downloaded and installed IBM Client Security Software version 5.x or earlier
- Enabled the IBM User Verification Manager (UVM) secure logon interface
- Had your system board replaced during servicing of your computer

Restoring your encryption keys

To restore your security keys and regain access to your IBM embedded security subsystem, follow the directions on the <http://www.pc.ibm.com/qtechinfo/MIGR-46112.html> Web site.

If your computer requires a security key restoration, you will not be able to download the utility from the Internet using the serviced computer. You must use another computer to download the required utility.

Telephone technical support

If you cannot use another computer or cannot access the Web site to download the utility, call the IBM HelpCenter® for further assistance. An IBM service representative will guide you through a manual recovery of your system. Provide reference code MIGR-46303 when you contact a service representative.

For the support telephone number and support hours by country, refer to the following table. If the number for your country or region is not listed, contact your IBM reseller or IBM marketing representative. Response time may vary depending on the number and nature of the calls received.

Support 24 hours a day, 7 days a week	
Canada (Toronto only)	416-383-3344
Canada (all other)	1-800-565-3344
U.S.A. and Puerto Rico	1-800-772-2227
All other countries and regions	Go to http://www.ibm.com/pc/support/ , and click Support Phone List .

معلومات مهمة

لوحة النظام الخاص بك، والتي تحتوي على نظام فرعي للأمن من النوع IBM مدرج بها، تم استبداله خلال عملية الصيانة الخاصة بالحاسب. إذا كنت قد قمت بكل مما يلي، فلن تتمكن من بدء الاتصال:

- تم تحميل وتركيب IBM Client Security Software النسخة ٥,٠١ أو أقدم
- تم إتاحة واجهة بدء اتصال (UVM) User Verification Manager الأمانة
- تم استبدال لوحات النظام خلال عملية الصيانة للحاسبات الخاصة بهم

استرجاع مفاتيح التشفير الخاصة بك

لاسترجاع مفاتيح الأمن الخاصة بك واستعادة الاتصال بالنظام الفرعي للأمن من النوع IBM المدرج، اتبع التعليمات الموجودة على موقع شبكة <http://www.pc.ibm.com/qtechinfo/MIGR-46112.html>.

إذا كان الحاسب الخاص بك يتطلب عملية استعادة لمفاتيح الأمن، فلن تتمكن من تحميل الامكانية من شبكة الإنترنت باستخدام الحاسب الذي تم صيانته. يجب استخدام حاسب آخر لتحميل الامكانية المطلوبة.

الدعم الفني من خلال التليفون

إذا كنت غير قادر على استخدام حاسب آخر أو لا تتمكن من الاتصال بموقع شبكة Web لتحميل الامكانية، اتصل ب IBM HelpCenter للحصول على المزيد من المساعدة. سيقوم ممثل خدمة شركة IBM بتوجيهك للقيام باستعادة يدوية للنظام الخاص بك. قم باتاحة الكود المرجعي MIGR-46303 عند الاتصال بممثل الخدمة

لمعرفة أرقام تلفونات الدعم والساعات التي يتم تقديم الدعم فيها لكل بلد، ارجع الى الجدول التالي. إذا كان رقم تليفون البلد أو الاقليم الخاص بك غير مدون في هذا الكشف، اتصل بموزع شركة IBM أو ممثل مبيعات IBM الخاص بك. الوقت الذي تستغرقه عملية الرد قد يختلف طبقاً لعدد ونوعية المكالمات التي يتم استقبالها.

الدعم ٢٤ ساعة في اليوم، ٧ أيام في الأسبوع	
416-383-3344	كندا (تورونتو فقط)
1-800-565-3344	كندا (كل البلاد الأخرى)
1-800-772-2227	الولايات المتحدة الأمريكية وبورتوريكو
اذبح الى http://www.ibm.com/pc/support/ ، واضغط على Support Phone List .	كل البلاد والأقاليم الأخرى

Informações Importantes

Sua placa-mãe, que contém um subsistema de segurança embutido IBM, foi substituída durante a revisão de seu computador. Se você fez **todos** os seguintes, **não será possível efetuar logon**:

- Transferiu por download e instalou o IBM Client Security Software versão 5.x ou anterior
- Ativou a interface de logon segura do IBM UVM (User Verification Manager)
- Substituiu as placas-mãe durante a revisão dos computadores.

Restaurando suas Chaves Criptografadas

Para restaurar suas chaves de segurança e recuperar o acesso ao seu subsistema de segurança embutido IBM, siga as instruções no Web site <http://www.pc.ibm.com/qtechinfo/MIGR-46112.html>.

Se seu computador requer a restauração de sua chave de segurança, não será possível fazer download do utilitário a partir da Internet, utilizando o computador revisado. É necessário utilizar outro computador para fazer download do utilitário requerido.

Suporte Técnico por Telefone

Se você não pode utilizar outro computador ou não pode acessar o Web site para fazer download do utilitário, entre em contato com o IBM HelpCenter(R) para obter assistência adicional. Um representante de serviços IBM o orientará através de uma recuperação manual de seu sistema. Forneça o código de referência MIGR-46303 ao entrar em contato com um representante de serviços.

Para obter o número de telefone e os horários do suporte por país, consulte a tabela a seguir. Se o número de seu país ou região não estiver listado, entre em contato com seu revendedor IBM ou com o representante de marketing IBM. O tempo de resposta pode variar dependendo do número e da natureza das chamadas recebidas.

Suporte 24 horas por dia, 7 dias por semana	
Canadá (Apenas Toronto)	416-383-3344
Canadá (todas as outras)	1-800-565-3344
Estados Unidos e Porto Rico	1-800-772-2227
Todos os outros países e regiões	Vá para http://www.ibm.com/pc/support/ e clique em Support Phone List .

Важна информация

Дънната ви платка, която съдържа вградена IBM защитна подсистема, е подменена при обслужването на компютъра ви. Ако сте изпълнили **всяко** от следните, **няма да можете да влезете**:

- Изтегляне и инсталиране на IBM Client Security Software версия 5.x или по-нова
- Активиране на IBM User Verification Manager (UVM) интерфейс за защитено влизане
- Замяна на дънните платки при обслужване на компютрите им

Възстановяване на ключовете ви за криптиране

За да възстановите защитните си ключове и да получите отново достъп до IBM вградената защитна подсистема, следвайте упътванията на <http://www.pc.ibm.com/qtechinfo/MIGR-46112.html> Web сайта.

Ако компютърът ви се нуждае от възстановяване на защитен ключ, няма да можете да изтеглите помощната програма от Internet посредством обслужвания компютър. Трябва да използвате друг компютър за изтеглянето на нужната помощна програма.

Техническа поддръжка по телефона

Ако не можете да използвате друг компютър или да достигнете до Web сайта, за да изтеглите помощната програма, обадете се на IBM HelpCenter(R) за по-нататъшно съдействие. Представител на сервиза на IBM ще ви съдейства при ръчното възстановяване на системата ви. Осигурете код за справка MIGR-46303, когато се свързвате с представителя на сервиза.

За телефонния номер за поддръжка и работното време според страна, направете справка в следната таблица. Ако за вашата страна или регион не е посочен телефонен номер, свържете се с вашия IBM дистрибутор или IBM маркетингов представител. Възможно е времето за реакция да варира според номера и естеството на получените обаждания.

Поддръжка 24 в денонощие, 7 дни в седмицата	
Канада (само за Торонто)	416-383-3344
Канада (всички останали)	1-800-565-3344
САЩ и Пуерто Рико	1-800-772-2227
Всички останали страни и региони	Идете на http://www.ibm.com/pc/support/ и щракнете на Support Phone List .

Važne informacije

Vaša sistemsko ploča, koja u sebi sadrži zaštitni podsistem koji je ugradio IBM, je zamijenjena za vrijeme servisiranja vašeg računala. Ako ste napravili **sve** od sljedećeg, **nećete se moći prijaviti**:

- Spuštena je i instalirana IBM Client Security Software verzija 5.x ili ranija
- Omogućeno je IBM User Verification Manager (UVM) sučelje za sigurnu prijavu
- Sistemsko ploče su zamijenjene za vrijeme servisiranja njihovih računala

Vraćanje vaših ključeva za šifriranje

Da bi vratili vaše sigurnosne ključeve i ponovno dobili pristup do IBM ugrađenog zaštitnog podsistema, slijedite upute na Web stranici <http://www.pc.ibm.com/qtechinfo/MIGR-46112.html>.

Ako vaše računalo zahtijeva vraćanje sigurnosnog ključa, nećete moći spustiti pomoćni program s Interneta pomoću servisiranog računala. Morate upotrebiti drugo računalo za spuštanje traženog pomoćnog programa.

Telefonska tehnička podrška

Ako ne možete koristiti drugo računalo ili ne možete pristupiti do Web stranice za spuštanje pomoćnog programa, nazovite IBM HelpCenter(R) radi daljnje pomoći. Predstavnik IBM servisa će vas uputiti kako da ručno obnovite vaš sistem. Pripremite referentni kod MIGR-46303 kad kontaktirate predstavnika servisa.

Za broj telefona za podršku i radno vrijeme u pojedinim zemljama, pogledajte sljedeću tablicu. Ako broj za vašu zemlju nije ispisan, kontaktirajte vašeg IBM prodavača ili IBM marketing predstavnika. Vrijeme odgovora će zavisi o broju i prirodi primljenih poziva.

Podrška 24 sata dnevno, 7 dana tjedno	
Kanada (samo Toronto)	416-383-3344
Kanada (sve ostalo)	1-800-565-3344
SAD i Portoriko	1-800-772-2227
Sve druge zemlje i regije	Otiđite na http://www.ibm.com/pc/support/ i kliknite na Popis telefona za podršku .

Důležité informace

V rámci opravy počítače byla vyměněna základní deska, která obsahuje společností IBM vestavěný bezpečnostní subsystém. Pokud se provedlo **vše** dle seznamu uvedeného dále, **nebudete se moci přihlásit**:

- stažení a instalace softwaru IBM Client Security Software verze 5.x nebo předchozí
- povolení bezpečnostního rozhraní pro přihlášení IBM User Verification Manager (UVM)
- během opravy počítačů byly vyměněny základní desky

Obnova šifrovacích klíčů

Návod, jak obnovit bezpečnostní klíče a znovu získat přístup k vestavěnému bezpečnostnímu systému naleznete na webové stránce:
<http://www.pc.ibm.com/qtechinfo/MIGR-46112.html>.

Pokud počítač vyžaduje obnovu bezpečnostního klíče, nebudete si moci stáhnout obslužný program z internetu pomocí opraveného počítače. Ke stažení požadovaného obslužného programu budete muset použít jiný počítač.

Technická podpora po telefonu

Pokud nemáte k dispozici jiný počítač anebo pokud je webová stránka pro stažení obslužného programu nedostupná, požádejte o podporu na IBM HelpCenter(R). Servisní pracovník IBM vám pomůže s obnovou systému. Servisnímu pracovníkovi sdělte referenční kód MIGR-46303.

Telefonní čísla technické podpory a doby pro volání pro jednotlivé země jsou uvedeny v následující tabulce. Není-li číslo pro vaši zemi či region uvedeno, obraťte se na svého prodejce nebo reprezentanta firmy IBM. Doba odezvy se může lišit v závislosti na počtu a povaze příchozích hovorů.

Podpora 24 hodin denně, 7 dnů týdně	
Kanada (pouze Toronto)	416-383-3344
Kanada (ostatní)	1-800-565-3344
USA a Portoriko	1-800-772-2227
Všechny ostatní země a regiony	Telefonní seznam s kontakty pro podporu naleznete na webové stránce http://www.ibm.com/pc/support/ , když klepnete na Support Phone List .

Vigtige oplysninger

Systemkortet, som indeholder et indbygget IBM-sikkerhedssystem, er blevet udskiftet under eftersyn af computeren. Hvis du har udført **alt** nedenstående, **kan du ikke logge på**:

- Overført og installeret IBM's klientsikkerhedsprogram version 5.x eller tidligere
- Aktiveret det sikre IBM UVM-logoninterface (User Verification Manager)
- Har fået systemkortet udskiftet under eftersyn

Retablering af krypteringsnøglerne

Følg vejledningen på webstedet <http://www.pc.ibm.com/qtechinfo/MIGR-46112.html> for at retablere dine sikkerhedsnøgler og genoprette adgangen til det indbyggede IBM-sikkerhedssystem.

Hvis du skal genoprette en sikkerhedsnøgle, kan du ikke overføre hjælpeprogrammet fra internettet vha. den eftersete computer. Du skal bruge en anden computer til at overføre det påkrævede hjælpeprogram.

Teknisk support via telefonen

Hvis du ikke kan bruge en anden computer eller ikke kan få adgang til webstedet for at overføre hjælpeprogrammet, skal du ringe til IBM HelpCenter for at få hjælp. En IBM-tekniker vil guide dig gennem en manuel retablering af systemet. Angiv referencekoden MIGR-46303, når du kontakter teknikeren.

Se følgende tabel for at få oplyst supporttelefonnummeret og åbningstiderne efter land. Hvis der ikke er angivet et telefonnummer for dit land eller område, skal du kontakte IBM-forhandleren. Svartiderne kan variere afhængig af antallet af opkald og opkaldets natur.

Support 24 timer i døgnet, 7 dage om ugen	
Canada (kun Toronto)	416-383-3344
Canada (alle andre)	1-800-565-3344
USA og Puerto Rico	1-800-772-2227
Alle andre lande og områder	Besøg http://www.ibm.com/pc/support/ , og klik på Support Phone List .

Belangrijke informatie

Tijdens het onderhoud aan uw computer is de systeemplaat vervangen. Daarop bevindt zich een ingebouwd beveiligingssubstelsysteem, het IBM Embedded Security Subsystem. Als u **alle** onderstaande handelingen hebt uitgevoerd, is het **NIET** meer mogelijk u aan te melden bij de computer:

- IBM Client Security Software versie 5.x of lager gedownload en geïnstalleerd
- De IBM User Verification Manager (UVM) interface voor veilig aanmelden ("secure logon") ingeschakeld
- De systeemplaat laten vervangen tijdens het onderhoud aan de computer

De beveiligingssleutels herstellen

Om de beveiligingssleutels te herstellen en weer toegang te krijgen tot het IBM Embedded Security Subsystem, volgt u de aanwijzingen op de website <http://www.pc.ibm.com/qtechinfo/MIGR-46112.html>

Als het nodig is om de beveiligingssleutels van uw computer te herstellen, is het met de gerepareerde computer niet meer mogelijk het hulpprogramma te downloaden van internet. U moet dan een andere computer gebruiken om het vereiste hulpprogramma te downloaden.

Technische ondersteuning via de telefoon

Als u geen andere computer beschikbaar hebt of als u geen toegang krijgt tot de website om het programma te downloaden, kunt u voor hulp contact opnemen met het IBM HelpCenter. Een servicemedewerker van IBM helpt u dan bij het handmatig herstel van het systeem. Geef aan de servicemedewerker de referentiecode MIGR-46303 door.

Raadpleeg de onderstaande tabel voor het telefoonnummer en de tijden dat u kunt bellen. Als het nummer van uw land of regio niet wordt genoemd, kunt u contact opnemen met uw IBM-wederverkoper of -vertegenwoordiger. Afhankelijk van het aantal en de aard van de binnenkomende telefoontjes kan de responstijd variëren.

Ondersteuning 24 uur per dag, 7 dagen per week	
Canada (alleen Toronto)	416-383-3344
Canada (elders)	1-800-565-3344
V.S. en Puerto Rico	1-800-772-2227
Alle andere landen en regio's	Ga naar http://www.ibm.com/pc/support/ en klik op Support Phone List .

Tärkeitä tietoja

Tietokoneen emolevy, joka sisältää IBM:n suojausalijärjestelmän, on vaihdettu tietokoneen huollon aikana. Jos olet tehnyt **kaikki** seuraavassa kuvatut toimet, **et pysty kirjautumaan sisään järjestelmään:**

- IBM Client Security Software -ohjelmiston version 5.x tai sitä aiemman ohjelmistoversion nouto ja asennus
- IBM User Verification Manager (UVM) -suojausliittymän käyttöönotto
- emolevyn vaihto tietokoneen huollon aikana.

Suojausavainten palautus

Voit palauttaa suojausavaimesi ja käyttää tietokoneessa olevaa IBM:n suojausalijärjestelmää noudattamalla WWW-osoitteessa <http://www.pc.ibm.com/qtechinfo/MIGR-46112.html> olevia ohjeita.

Jos tietokoneesi suojausavaimet on palautettava, et pysty noutamaan tarvittavaa apuohjelmaa Internetistä huolletulla tietokoneella, vaan sinun on käytettävä jotakin toista tietokonetta apuohjelman noutoon.

Tekninen puhelintuki

Jos käytettävissä ei ole toista tietokonetta tai et pääse WWW-sivustoon noutamaan apuohjelmaa, soita IBM HelpCenter -palveluun ja pyydä lisäohjeita. IBM-huoltoedustaja opastaa sinua järjestelmäsi manuaalisessa elvytyksessä. Muista mainita viitenumero MIGR-46303, kun otat yhteyden huollon edustajaan.

Tukipalvelujen maakohtaiset puhelinnumerot ja palveluajat luetellaan seuraavassa taulukossa. Jos maatasi tai aluettasi koskevaa puhelinnumeroa ei löydy luettelosta, ota yhteys IBM-jälleenmyyjään tai IBM-myyntineuvottelijaan. Vastausajat saattavat vaihdella vastaanotettujen palvelupyyntöjen määrän ja luonteen mukaan.

Ympäri vuorokauden 7 päivänä viikossa annettava tuki	
Kanada (vain Toronto)	416 383 3344
Kanada (muut alueet)	1800 565 3344
Yhdysvallat ja Puerto Rico	1800 772 2227
Kaikki muut maat ja alueet	Siirry WWW-osoitteeseen http://www.ibm.com/pc/support/ ja valitse Support Phone List -vaihtoehto.

Important

Votre carte mère, qui contient un sous-système de sécurité intégré IBM, a été remplacée pendant une opération de maintenance effectuée sur votre ordinateur. Si vous avez effectué **toutes** les opérations décrites ci-après, **vous ne pourrez pas vous connecter** à votre ordinateur.

- Vous avez téléchargé et installé la version 5.x ou antérieure du Logiciel IBM Client Security.
- Vous avez activé l'interface de connexion sécurisée du gestionnaire de vérification d'utilisateur (UVM) IBM.
- Vous avez remplacé la carte mère lors de la maintenance effectuée sur l'ordinateur.

Restauration de vos clés de chiffrement

Pour restaurer vos clés de chiffrement et pouvoir accéder de nouveau à votre sous-système de sécurité intégré IBM, suivez les instructions décrites sur le site Web d'IBM, à l'adresse suivante : <http://www.pc.ibm.com/qtechinfo/MIGR-46112.html>.

Si la restauration de la clé de sécurité est nécessaire sur votre ordinateur, vous ne pourrez pas télécharger l'utilitaire à partir d'Internet à l'aide de l'ordinateur en cours de maintenance. Vous devrez télécharger l'utilitaire à partir d'un autre ordinateur.

Support technique par téléphone

Si vous ne pouvez pas utiliser un autre ordinateur ou si vous ne pouvez pas accéder au site Web pour télécharger l'utilitaire, appelez le centre d'assistance IBM HelpCenter. Vous serez alors mis en contact avec un technicien de maintenance IBM qui vous aidera à effectuer une opération de reprise manuelle de votre système. Vous fournirez à ce dernier le code de référence MIGR-46303.

Pour connaître le numéro de téléphone et les heures de fonctionnement de ce service par pays, reportez-vous au tableau ci-après. Si le numéro de votre pays ne figure pas dans ce tableau, prenez contact avec votre revendeur IBM ou votre partenaire commercial IBM. Les temps de réponse peuvent varier en fonction du nombre et de la nature des appels reçus.

Support 24 heures sur 24, 7 jours sur 7	
Canada (Toronto uniquement)	416-383-3344
Canada (autres)	1-800-565-3344
Etats-Unis et Porto Rico	1-800-772-2227
Tous les autres pays	Reportez-vous au site http://www.ibm.com/pc/support/ et cliquez sur Support Phone List .

Wichtige Informationen

Die Systemplatine, die ein integriertes IBM Sicherheits-Subsystem enthält, wurde bei der Wartung des Computers ersetzt. Wenn **alle** der folgenden Punkte zutreffen, **können Sie sich nicht anmelden**:

- IBM Client Security bis Version 5.x wurde heruntergeladen und installiert.
- Die gesicherte Anmeldeschnittstelle "IBM User Verification" (UVM) wurde aktiviert.
- Die Systemplatinen wurden bei der Wartung des Computers ausgetauscht.

Chiffrierschlüssel wiederherstellen

Um die Chiffrierschlüssel wiederherzustellen und erneut Zugriff auf das integrierte IBM Sicherheits-Subsystem zu erhalten, befolgen Sie die Anweisungen auf der Website <http://www.pc.ibm.com/qtechinfo/MIGR-46112.html>.

Wenn für den Computer eine Wiederherstellung der Chiffrierschlüssel erforderlich ist, können Sie das Dienstprogramm nicht über den gewarteten Computer aus dem Internet herunterladen. Sie müssen einen anderen Computer verwenden, um das Dienstprogramm herunterzuladen.

Telefonische technische Unterstützung

Wenn Sie keinen anderen Computer verwenden können oder nicht auf die Website zugreifen können, um das Dienstprogramm herunterzuladen, rufen Sie das IBM HelpCenter(R) an, um Unterstützung zu erhalten. Ein IBM Ansprechpartner leitet Sie bei der manuellen Wiederherstellung des Systems an. Geben Sie den Referenzcode "MIGR-46303" an, wenn Sie sich an den Ansprechpartner wenden.

Die landesspezifische Unterstützungstelefonnummer und die Unterstützungszeiten entnehmen Sie bitte der folgenden Tabelle. Wenn die Telefonnummer für Ihr Land oder Ihre Region nicht aufgeführt ist, wenden Sie sich an Ihren IBM Reseller oder IBM Vertriebsbeauftragten. Die Antwortzeit hängt von der Anzahl und Art der eingehenden Anrufe ab.

Unterstützung rund um die Uhr an 7 Wochentagen	
Kanada (nur Toronto)	416-383-3344
Kanada (alle anderen)	1-800-565-3344
USA und Puerto Rico	1-800-772-2227
Alle anderen Länder und Regionen	Rufen Sie die Adresse http://www.ibm.com/pc/support/ auf, und klicken Sie dort auf Support Phone List .

Σημαντικές πληροφορίες

Η πλακέτα συστήματος (system board), η οποία περιέχει ένα ενσωματωμένο υποσύστημα ασφάλειας της IBM, αντικαταστάθηκε κατά την εκτέλεση εργασιών συντήρησης με τον υπολογιστή σας. Αν εκτελέστηκαν **όλες** οι παρακάτω ενέργειες, **δεν θα μπορείτε να συνδεθείτε στον υπολογιστή σας:**

- Μεταφόρτωση και εγκατάσταση του λογισμικού IBM Client Security Software Έκδοσης 5.x ή προγενέστερης
- Ενεργοποίηση του περιβάλλοντος ασφαλούς σύνδεσης χρηστών IBM User Verification Manager (UVM)
- Αντικατάσταση της πλακέτας συστήματος κατά την εκτέλεση υπηρεσιών συντήρησης με τον υπολογιστή

Αποκατάσταση των κλειδιών κρυπτογράφησης

Για να αποκαταστήσετε τα κλειδιά ασφάλειας και να επανακτήσετε πρόσβαση στο ενσωματωμένο υποσύστημα ασφάλειας της IBM, ακολουθήστε τις οδηγίες που σας παρέχονται στην ιστοσελίδα <http://www.pc.ibm.com/qtechinfo/MIGR-46112.html> στο Internet.

Αν απαιτείται η αποκατάσταση κλειδιών ασφάλειας στον υπολογιστή σας, δεν θα είστε σε θέση να μεταφορτώσετε το απαιτούμενο βοηθητικό πρόγραμμα από το Internet χρησιμοποιώντας τον υπολογιστή για τον οποίο παρασχέθηκαν οι υπηρεσίες συντήρησης. Θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε κάποιον άλλο υπολογιστή για να μεταφορτώσετε το βοηθητικό πρόγραμμα.

Τηλεφωνική τεχνική υποστήριξη

Αν δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε κάποιον άλλο υπολογιστή ή αν δεν έχετε πρόσβαση στο Internet για τη μεταφόρτωση του βοηθητικού προγράμματος, καλέστε το IBM HelpCenter για πρόσθετη βοήθεια. Ένας εκπρόσωπος τεχνικής υποστήριξης της IBM θα σας δώσει τις απαραίτητες οδηγίες για την αποκατάσταση του συστήματός σας. Όταν επικοινωνήσετε με τον εκπρόσωπο τεχνικής υποστήριξης, δώστε του τον κωδικό αναφοράς MIGR-46303.

Στον παρακάτω πίνακα μπορείτε να βρείτε τον αριθμό τηλεφώνου και τις ώρες υποστήριξης που ισχύουν για τη χώρα όπου διαμένετε. Αν δεν εμφανίζεται ένας αριθμός τηλεφώνου για τη χώρα ή την περιοχή όπου διαμένετε, τότε επικοινωνήστε με τον τοπικό μεταπωλητή ή εκπρόσωπο μάρκετινγκ της IBM. Ο χρόνος απόκρισης μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τον αριθμό των κλήσεων και την πολυπλοκότητα των αναφερόμενων προβλημάτων.

Υποστήριξη 24 ώρες την ημέρα, 7 ημέρες την εβδομάδα	
Καναδάς (Τορόντο μόνο)	416-383-3344
Καναδάς (υπόλοιπη χώρα)	1-800-565-3344
Η.Π.Α. και Πουέρτο Ρίκο	1-800-772-2227
Όλες οι υπόλοιπες χώρες/περιοχές	Μεταβείτε στη διεύθυνση http://www.ibm.com/pc/support/ στο Internet και επιλέξτε Support Phone List .

- לוח המערכת שלכם, ובו תת-מערכת אבטחה מוכללת של IBM, הוחלף במהלך טיפול שירות במחשב שלכם. אם בצעתם את כל הפעולות שלהלן, לא תוכלו להתחבר למערכת:
- הורדתם מהרשת והתקנתם את תוכנת IBM Client Security בגרסה 5.x או גרסה מוקדמת יותר
 - הפעלתם את ממשק ההתחברות המאובטחת של IBM User Verification Manager (UVM)
 - החלפתם את לוחות המערכת במהלך טיפול שירות למחשבים שלהם.

שחזור מפתחות ההצפנה שלכם

כדי לשחזר את מפתחות ההתקנה שלכם ואת היכולת לגשת אל תת-מערכת האבטחה המוכללת של IBM, בצעו את ההוראות שבאתר האינטרנט <http://www.pc.ibm.com/qtechinfo/MIGR46112.html>. אם המחשב שלכם דורש שחזור של מפתחות האבטחה, לא תוכלו להוריד את תוכנית השירות מהאינטרנט באמצעות המחשב שעבר טיפול שירות. תצטרכו להשתמש במחשב אחר כדי להוריד את תוכנית השירות הדרושה מהאינטרנט.

תמיכה טכנית בטלפון

אם אינכם יכולים להשתמש במחשב אחר או אינכם יכולים לגשת אל אתר האינטרנט כדי להוריד את תוכנית השירות, פנו אל מרכז העזרה של IBM (HelpCenter©) כדי לקבל עזרה. נציג שירות של IBM ינחה אתכם בתהליך השיקום הידני של המערכת. ציינו את מספר האסמכתה MIGR-46303 בזמן הפניה אל נציג השירות. מידע על מספרי הטלפון של התמיכה ושעות התמיכה לפי מדינה, ראו בטבלה שלהלן. אם המספר עבור המדינה או האזור שלכם אינו רשום, פנו אל המשווק המורשה של IBM או אל נציג השירות של IBM. זמן התגובה עשוי להשתנות בהתאם למספר הפניות המתקבלות ולסוגן.

תמיכה 24 שעות ביממה, 7 ימים בשבוע	
416-383-3344	קנדה (טורונטו בלבד)
1-800-565-3344	קנדה (כל המקומות)
1-800-772-2227	ארצות הברית ופורטו ריקו
נא לגשת לאתר http://www.ibm.com/pc/support וללחוץ על Support Phone List (מספרי תמיכה)	

Fontos tájékoztatás

Számítógépének javítása során lecserélték az IBM beágyazott biztonsági alrendszert tartalmazó alaplapot. Amennyiben **minden** itt következő műveletet végrehajtott korábban, **nem tud bejelentkezni a gépre:**

- Letöltötte és telepítette az IBM ügyfélbiztonsági program (Client Security Software) 5-01-es vagy korábbi változatát
- Engedélyezte az IBM felhasználóellenőrzési felügyelő (User Verification Manager, UVM) biztonságos beléptetési kezelőfelületét
- Kicseréltette számítógépe alaplapját a javítás során

A titkosítási kulcs visszaállítása

A <http://www.pc.ibm.com/qttechinfo/MIGR-46112.html> hálózaton megtalálja azokat az utasításokat, amelyek segítségével visszaállíthatja biztonsági kulcsait és újra használni tudja majd az IBM beágyazott biztonsági alrendszert.

Amennyiben a biztonsági kulcs visszaállítására is szükség van, a javított számítógépre nem tudja letölteni az ehhez szükséges segédprogramot a Világhálóról. Egy másik számítógép segítségével kell letöltenie a segédprogramot.

Telefonos műszaki támogatás

Ha nem áll rendelkezésére másik számítógép, vagy nem éri el a segédprogram letöltésére szolgáló hálózaton, hívja föl az IBM HelpCenter-t. Egy IBM szervizszakember segíti majd rendszerének kézi helyreállításában. A MIGR-46303 hivatkozási kódot adja meg a szervizszakembernek.

A telefonos támogatás hívószámát és a nyitvatartási időt az alábbi táblázat mutatja országonként. Ha ebben a táblázatban nem szerepel az Ön országa vagy körzete, keresse meg IBM viszonteladóját vagy IBM értékesítési képviselőjét. A válaszidő a beérkező hívások számától és jellegétől függően változhat.

A támogatás a hét minden napján, éjjel-nappal elérhető	
Kanada (csak Torontó)	416-383-3344
Kanada (egyéb)	1-800-565-3344
Egyesült Államok és Puerto Rico	1-800-772-2227
Minden más ország és körzet	Keresse föl a http://www.ibm.com/pc/support/ hálózaton, és kattintson a Support phone list elemre!

Informazioni importanti

La scheda di sistema, che contiene IBM embedded security subsystem, è stata sostituita durante l'assistenza dell'elaboratore. Se sono state eseguite **tutte** le operazioni di seguito riportate, **non sarà possibile effettuare il collegamento**:

- Scaricato ed installato IBM Client Security Software versione 5.x o successiva
- Abilitato l'interfaccia di collegamento protetto UVM IBM User Verification Manager
- Sostituito le schede di sistema durante l'assistenza dell'elaboratore

Ripristino delle le chiavi di cifratura

Per ripristinare le chiavi di protezione ed accedere nuovamente ad IBM embedded security subsystem, seguire le istruzioni visualizzate sul sito web <http://www.pc.ibm.com/qtechinfo/MIGR-46112.html>.

Se l'elaboratore richiede il ripristino di una chiave di protezione, non sarà possibile scaricare il programma di utilità da Internet utilizzando l'elaboratore per cui è stata richiesta assistenza. Per scaricare il programma di utilità richiesto, occorre utilizzare un altro elaboratore.

Supporto tecnico in linea

Se non è possibile utilizzare un altro elaboratore o accedere al sito web per scaricare il programma di utilità, rivolgersi all'IBM HelpCenter per richiedere assistenza. Un tecnico dell'assistenza tecnica IBM guiderà l'utente affinché venga recuperato manualmente il sistema. Fornire il codice di riferimento MIGR-46303 quando si contatta un tecnico preposto al servizio di assistenza tecnica.

Per i numeri di telefono e gli orari relativi ai vari paesi, consultare la tabella di seguito riportata. Se il numero di telefono per il proprio paese non è elencato, contattare un rivenditore IBM. I tempi di risposta possono variare in base al numero e al genere delle chiamate ricevute.

Assistenza tecnica 24 ore su 24, 7 giorni su 7	
Canada (solo Toronto)	416-383-3344
Canada (tutte le altre città)	1-800-565-3344
U.S.A. e Puerto Rico	1-800-772-2227
Tutti gli altri paesi	Visitare il sito web http://www.ibm.com/pc/support/ , quindi fare clic su Elenco telefonico assistenza tecnica .

제품 관련 주요 정보

IBM 내장 보안 시스템(IBM embedded security subsystem)을 탑재하고 있는 사용자의 시스템 보드가 컴퓨터 서비스 중 교체되었습니다. 다음과 같은 과정이 모두 이루어진 후라면 서비스 받은 시스템에 로그인 할 수 없을것입니다.

- 버전 5.x 또는 이전 버전의 IBM Client Security Software를 다운로드 받아 컴퓨터에 설치
- IBM User Verification Manager (UVM) 보안 로그인 인터페이스(secure logon interface)를 사용 가능으로 설정
- 컴퓨터 서비스를 통해 시스템 보드 교체

암호화 키(encryption key) 복원

암호화 키를 복원하여 IBM 내장 보안 시스템을 다시 사용하려면 다음 웹 사이트에 수록된 지시를 따르십시오: <http://www.pc.ibm.com/qtechinfo/MIGR-46112.html>

컴퓨터의 암호화 키가 복원되지 않은 상태에서는 서비스 받은 컴퓨터를 이용해서 인터넷 상의 유틸리티를 다운로드 받을 수 없으므로, 반드시 다른 컴퓨터를 사용하여 필요한 유틸리티를 다운로드 받아야 합니다.

전화 기술 지원

다른 컴퓨터를 사용할 수 없거나 유틸리티를 다운로드 받기 위해 인터넷에 접속할 수 없는 경우, IBM HelpCenter[®]로 전화를 걸어 도움을 요청하십시오. IBM 서비스 요원이 고객을 도와 시스템 수동 복원 과정을 알려줄 것입니다. 서비스 요원과 통화시에 참조 코드가 MIGR-46303임을 알려 주십시오.

지역에 따른 고객 지원 전화 번호와 고객 지원 서비스 제공 시간을 확인하려면 다음 표를 참고하십시오. 해당 국가 및 지역의 고객 지원 전화 번호가 기재되어 있지 않는 경우, IBM 제품 판매처 및 IBM 대리점에 연락하십시오. 고객 지원 서비스의 통화량 및 통화 내용에 따라 서비스 이용에 소요되는 시간은 달라질 수 있습니다.

주 7일, 하루 24시간 지원	
캐나다 (토론토 지역 전용)	416-383-3344
캐나다 (기타 지역)	1-800-565-3344
미국 및 푸에토리코	1-800-772-2227
한국	82-2-3284-1500

Viktig informasjon

Systembordet, som inneholder et innebygd IBM-sikkerhetsdelsystem, er byttet ut under service på maskinen. Hvis du har utført **alle** punktene nedenfor, **kan du ikke logge deg på**:

- lastet ned og installert IBM Client Security Software versjon 5.x eller tidligere
- aktivert det sikre påloggingsgrensesnittet IBM User Verification Manager (UVM)
- byttet ut systembordene under service på maskinene

Gjenopprette krypteringsnøkler

Når du skal gjenopprette sikkerhetsnøkler og få tilbake tilgangen til det innebygde IBM-sikkerhetsdelsystemet, kan du følge instruksjonene på nettstedet <http://www.pc.ibm.com/qtechinfo/MIGR-46112.html>.

Hvis maskinen krever gjenoppretting av sikkerhetsnøkler, kan du ikke laste ned funksjonen fra Internett ved hjelp av maskinen som har vært til service. Du må bruke en annen maskin til å laste ned den nødvendige funksjonen.

Teknisk støtte over telefon

Hvis du ikke kan bruke en annen datamaskin eller ikke får tilgang til nettstedet for å laste ned funksjonen, kan du ringe IBM HelpCenter for å få hjelp. En IBM-servicerepresentant leder deg gjennom en manuell gjenoppretting av systemet. Oppgi referansekode MIGR-46303 når du kontakter en servicerepresentant.

Du finner telefonnumre og åpningstider for de ulike landene i tabellen nedenfor. Hvis nummeret for ditt land eller din region ikke er oppført, kontakter du din IBM-forhandler eller IBM-representant. Svartiden kan variere avhengig av antallet innkommende samtaler og hvor krevende problemene er.

Støtte 24 timer i døgnet, 7 dager i uken	
Canada (bare Toronto)	416-383-3344
Canada (resten av landet)	1-800-565-3344
USA og Puerto Rico	1-800-772-2227
Alle andre land og regioner	Gå til http://www.ibm.com/pc/support/ og klikk på Support Phone List .

Ważne informacje

Płyta główna, zawierająca wbudowany podsystem ochrony IBM, została wymieniona podczas serwisowania komputera. Jeśli Użytkownik wykonał **wszystkie** poniższe czynności, **wówczas nie będzie mógł się zalogować**:

- pobranie i zainstalowanie oprogramowania IBM Client Security Software w wersji 5.x lub wcześniejszej;
- włączenie interfejsu do bezpiecznego logowania IBM User Verification Manager (UVM);
- wymienienie płyt głównych podczas serwisowania komputerów.

Odtworzenie kluczy szyfrowania

Aby odtworzyć klucze ochrony i odzyskać dostęp do wbudowanego podsystemu ochrony IBM, należy postępować zgodnie z wytycznymi dostępnymi w serwisie WWW pod adresem <http://www.pc.ibm.com/qtechinfo/MIGR-46112.html>.

Jeśli komputer wymaga odtworzenia klucza ochrony, wówczas pobranie programu narzędziowego z Internetu za pomocą serwisowanego komputera nie będzie możliwe. Do pobrania wymaganego programu narzędziowego należy użyć innego komputera.

Wsparcie techniczne przez telefon

Jeśli Użytkownik nie może użyć innego komputera lub nie może uzyskać dostępu do serwisu WWW w celu pobrania programu narzędziowego, powinien zadzwonić do IBM HelpCenter w celu uzyskania pomocy. Inżynier serwisu IBM powie mu, jak ręcznie odtworzyć system. Kontaktując się z inżynierem serwisu, należy podać kod referencyjny MIGR-46303.

Numery telefonów wsparcia oraz godziny świadczenia usług wsparcia w poszczególnych krajach znajdują się w poniższej tabeli. Jeśli numer dla kraju lub rejonu Użytkownika nie jest wyszczególniony, należy skontaktować się z miejscowym reselerem IBM lub przedstawicielem handlowym IBM. Czas odpowiedzi może być różny, w zależności od liczby i rodzaju otrzymanych zgłoszeń.

Wsparcie przez 24 godziny na dobę, przez 7 dni w tygodniu	
Kanada (tylko Toronto)	416-383-3344
Kanada (reszta kraju)	1-800-565-3344
Stany Zjednoczone i Puerto Rico	1-800-772-2227
Wszystkie inne kraje i rejony	Przejdź pod adres http://www.ibm.com/pc/support/ i kliknij odsyłacz Support Phone List (lista telefonów wsparcia).

Informações importantes

A placa de sistema do seu computador, que contém um subsistema de segurança IBM incorporado, foi substituída na sequência da prestação de assistência ao seu computador. Se tiver executado **todas** as ações a seguir descritas, **não conseguirá iniciar sessão**:

- Transferência e instalação do IBM Client Security Software versão 5.x ou anterior
- Activação da interface de início de sessão seguro IBM User Verification Manager (UVM)
- Substituição das placas de sistema durante a prestação de assistência aos computadores

Repor as chaves de codificação

Para repor as chaves de segurança e recuperar o acesso ao subsistema de segurança IBM incorporado, siga as instruções descritas no Web site <http://www.pc.ibm.com/qtechinfo/MIGR-46112.html>.

Se o computador necessitar de uma reposição de chaves de segurança, não conseguirá transferir o utilitário a partir da Internet utilizando o computador ao qual foi prestada assistência. Terá que utilizar outro computador para transferir o utilitário pretendido.

Suporte técnico por telefone

Se não conseguir utilizar outro computador ou aceder ao Web site para transferir o utilitário, contacte o IBM HelpCenter(R) para obter assistência adicional. Um representante dos serviços de assistência IBM dar-lhe-á a orientação necessária para uma recuperação manual do sistema. Quando contactar um representante dos serviços de assistência, forneça o código de referência MIGR-46303.

Para obter informações sobre os números de telefone e horário de expediente do suporte em cada país, consulte a tabela a seguir apresentada. Se a tabela não incluir o número correspondente ao seu país, contacte o seu revendedor IBM ou representante de vendas IBM. O tempo de resposta poderá variar consoante o número e a natureza das chamadas recebidas.

Suporte 24 horas por dia, 7 dias por semana	
Canadá (Toronto apenas)	416-383-3344
Canadá (todas as restantes)	1-800-565-3344
E.U.A. e Porto Rico	1-800-772-2227
Todos os restantes países e regiões	Aceda ao endereço http://www.ibm.com/pc/support/ e faça clique em Support Phone List .

Informații importante

Placa de sistem, care conține un subsistem de securitate IBM înglobat, a fost înlocuită în timpul efectuării operațiilor de service asupra calculatorului. Dacă ați efectuat **toate** operațiile următoare, **nu vă veți putea loga**:

- Descărcare și instalare IBM Client Security Software versiunea 5.x sau anterioară
- Activare interfață de logare sigură IBM User Verification Manager (UVM)
- Înlocuire plăci de sistem în timpul efectuării operațiilor de service asupra calculatoarelor

Restaurarea cheilor de criptare

Pentru a vă restaura cheile de securitate și a redobândi accesul la subsistemul de securitate IBM înglobat, urmați indicațiile de pe site-ul Web <http://www.pc.ibm.com/qtechinfo/MIGR-46112.html>.

În cazul în care calculatorul dumneavoastră necesită restaurarea unei chei de securitate, nu puteți descărca utilitarul din Internet folosind calculatorul asupra căruia se efectuează service-ul. Trebuie să folosiți alt calculator pentru a descărca utilitarul necesar.

Telefonați la suportul tehnic

Dacă nu puteți folosi alt calculator sau nu puteți accesa site-ul Web pentru a descărca utilitarul, telefonați la IBM HelpCenter(R) pentru asistență. Un reprezentant de service IBM vă va ajuta să vă recuperați manual sistemul. Atunci când luați legătura cu reprezentantul de service, furnizați-i codul de referință MIGR-46303.

În tabelul următor puteți găsi numărul de telefon și orele de suport, în funcție de țară. Dacă lista nu conține un număr pentru țara sau regiunea dumneavoastră, luați legătura cu reseller-ul IBM sau reprezentantul IBM de marketing. Timpul de răspuns poate varia, în funcție de numărul și natura apelurilor telefonice primite.

Suport 24 de ore pe zi, 7 zile pe săptămână	
Canada (numai Toronto)	416-383-3344
Canada (toate celelalte)	1-800-565-3344
S.U.A. și Puerto Rico	1-800-772-2227
Toate celelalte țări și regiuni	Mergeți la http://www.ibm.com/pc/support/ și faceți clic pe Support Phone List .

Важная информация

При сервисном обслуживании вашего компьютера была заменена системная плата, содержащая встроенную подсистему защиты IBM. Если были выполнены **все** нижеуказанные действия, то **вы не сможете пройти регистрацию**:

- Вы загрузили и установили программное средство IBM Client Security Software версии 5.x или более ранней версии
- Вы включили интерфейс защищенной регистрации IBM User Verification Manager (UVM)
- При сервисном обслуживании вашего компьютера была заменена системная плата

Восстановление ключей шифрования

Чтобы восстановить ключи защиты и снова получить доступ к встроенной подсистеме защиты IBM, следуйте указаниям на Web-сайте <http://www.pc.ibm.com/qtechinfo/MIGR-46112.html>.

Если на компьютере нужно восстановить ключи защиты, вы не сможете загрузить через Интернет необходимую утилиту, пользуясь компьютером, прошедшим сервисное обслуживание. Вам придется загрузить эту утилиту с помощью другого компьютера.

Техническая поддержка по телефону

Если у вас нет возможности воспользоваться другим компьютером или если вам не удастся получить доступ к Web-сайту для загрузки утилиты, обратитесь за помощью в IBM HelpCenter. Представитель сервисного центра IBM подскажет вам, как восстановить систему вручную. При обращении к представителю сервисного центра сообщите справочный код MIGR-46303.

Номер телефона службы поддержки и часы его работы для вашей страны смотрите в приведенной ниже таблице. Если в списке нет телефона для вашей страны или региона, обращайтесь к местному продавцу продукции IBM или к маркетинговому представителю IBM. Время ответа зависит от числа и сложности поступивших звонков.

Поддержка - круглосуточно без выходных	
Канада (только Торонто)	416-383-3344
Канада (все остальные области)	1-800-565-3344
США и Пуэрто-Рико	1-800-772-2227
Все остальные страны и регионы	Перейдите на сайт http://www.ibm.com/pc/support/ и щелкните по Support Phone List (Список телефонов службы поддержки).

Información importante

La placa del sistema, que contiene un IBM Embedded Security Subsystem, ha sido sustituida durante una operación de servicio del sistema. Si ha hecho **todo** lo siguiente, **no podrá iniciar una sesión**:

- Ha bajado e instalado IBM Client Security Software versión 5.x o anterior
- Ha habilitado la interfaz de inicio de sesión seguro de IBM User Verification Manager (UVM)
- Se han tenido que sustituir las placas del sistema durante una operación de servicio del equipo

Restauración de las claves de cifrado

Para restaurar las claves de seguridad y poder volver a acceder a IBM Embedded Security Subsystem, siga las instrucciones del sitio Web en <http://www.pc.ibm.com/qtechinfo/MIGR-46112.html>.

Si el sistema necesita que se restaure una clave de seguridad, no podrá bajar el programa de utilidad de Internet utilizando el sistema en el que se han efectuado operaciones de servicio. Debe utilizar otro sistema para bajarse el programa de utilidad necesario.

Soporte técnico telefónico

Si no puede utilizar otro sistema o no puede acceder al sitio Web para bajarse el programa de utilidad, llame al IBM HelpCenter(R) para obtener más ayuda. Un representante de servicio de IBM le guiará en una recuperación manual del sistema. Proporcione el código de referencia MIGR-46303 cuando se ponga en contacto con un representante de servicio.

Para averiguar el número de teléfono de soporte y el horario de soporte para cada país, consulte la tabla siguiente. Si no figura en la lista el número para su país o región, póngase en contacto con su distribuidor de IBM o con su representante de ventas de IBM. Los tiempos de respuesta pueden variar en función del número y la naturaleza de las llamadas recibidas.

Soporte 24 horas al día, 7 días a la semana	
Canadá (sólo Toronto)	416-383-3344
Canadá (resto)	1-800-565-3344
EE.UU. y Puerto Rico	1-800-772-2227
Todos los demás países y regiones	Acceda a http://www.ibm.com/pc/support/ y pulse Support Phone List (Lista de teléfonos de soporte).

Dôležité informácie

Vaša systémová doska, ktorá obsahuje vložený bezpečnostný podsystem IBM, bola počas opravy vášho počítača vymenená. Ak ste urobili **všetko** z nasledujúceho, **nebudete sa môcť prihlásiť**:

- Stiahli ste a nainštalovali IBM Client Security Software verziu 5.x alebo novšiu
- Povolili ste bezpečné prihlasovacie rozhranie IBM User Verification Manager (UVM)
- Vymenili ste počas opravy počítača systémové dosky

Obnova vašich šifrovacích kľúčov

Keď chcete obnoviť vaše bezpečnostné kľúče a opäť získať prístup k vášmu vloženému bezpečnostnému podsystemu IBM, vykonajte pokyny na webovej stránke <http://www.pc.ibm.com/qtechinfo/MIGR-46112.html>.

Ak váš počítač vyžaduje obnovenie bezpečnostného kľúča, nebudete si môcť stiahnuť pomocný program z Internetu pomocou opravovaného počítača. Na stiahnutie požadovaného programu musíte použiť iný počítač.

Telefonická technická podpora

Ak nemôžete použiť iný počítač alebo nemáte prístup k stiahnutiu programu z webovej stránky, zavolajte IBM HelpCenter(R) pre ďalšiu pomoc. Zástupca servisu IBM vám pomôže manuálne obnoviť váš systém. Keď voláte zástupcu servisu, uveďte referenčný kód MIGR-46303.

Telefónne číslo podpory a časy podpory podľa krajiny nájdete v nasledujúcej tabuľke. Ak číslo pre vašu krajinu alebo región nie je uvedené, obráťte sa na predajcu IBM alebo marketingového zástupcu IBM. Doba odozvy sa môže líšiť v závislosti od počtu a povahy prijatých volaní.

Podpora 24 hodín 7 dní v týždni	
Kanada (iba Toronto)	416-383-3344
Kanada (ostatné)	1-800-565-3344
USA a Portoriko	1-800-772-2227
Všetky ostatné krajiny a regióny	Choďte na http://www.ibm.com/pc/support/ a kliknite na Support Phone List .

Pomembne informacije

Med servisiranjem računalnika je bila zamenjana sistemska plošča, ki vsebuje IBM-ov vgrajen varnostni podsistem. Če ste izvedli **vse** naslednje postopke, **se ne boste mogli prijaviti**:

- Naložena in nameščena verzija varnostne programske opreme IBM Client 5.x ali novejša
- Omogočen vmesnik za varno prijavo IBM User Verification Manager (UVM)
- Med servisiranjem računalnika so zamenjali sistemske plošče

Obnovitev šifrirnih ključev

Za obnovitev varnostnih ključev in ponovno vzpostavitev dostopa do IBM-ovega vgrajenega varnostnega podsistema sledite navodilom na spletni strani <http://www.pc.ibm.com/qtechinfo/MIGR-46112.html>.

Če računalnik zahteva obnovo varnostnega ključa, pripomočka s servisiranim računalnikom ne boste mogli naložiti z interneta. Pripomoček naložite z drugim računalnikom.

Telefonska tehnična podpora

Če ne morete uporabiti drugega računalnika ali dostopiti do spletne strani s pripomočkom, za pomoč pokličite IBM-ov HelpCenter(R). IBM-ov servisni zastopnik vas bo vodil skozi ročno obnovo sistema. Servisnemu zastopniku posredujte referenčno kodo MIGR-46303.

Telefonske številke podpore in delovne čase v posameznih državah poiščite v naslednji razpredelnici. Če številka za vašo državo ali regijo ni navedena, se obrnite na IBM-ovega preprodajalca ali IBM-ovega tržnega zastopnika. Odzivni časi se razlikujejo glede na številko in naravo prejetih klicev.

Podpora 24 ur na dan, 7 dni v tednu	
Kanada (samo Toronto)	416-383-3344
Kanada (ostala mesta)	1-800-565-3344
ZDA in Portoriko	1-800-772-2227
Ostale države in regije	Obiščite spletno stran http://www.ibm.com/pc/support/ in kliknite Support Phone List .

Viktig information

Moderkortet, som innehåller IBMs inbyggda säkerhetssystem, byttes ut när service utfördes på datorn. Om du har gjort **allt** som följer **kommer du inte att kunna logga in**:

- Hämtat och installerat IBM Client Security Software version 5.x eller tidigare
- Aktiverat IBM User Verification Manager (UVM) för säker inloggning
- Bytt ut moderkortet när service utfördes på datorn

Återställa krypteringsnycklarna

Om du vill återställa krypteringsnycklarna och få tillgång till IBMs inbyggda säkerhetssystem, följer du anvisningarna på webbplatsen <http://www.pc.ibm.com/qtechinfo/MIGR-46112.html>

Om datorn kräver att du återställer säkerhetsnycklarna, kan du inte hämta verktygsprogrammet från Internet med datorn som genomgått service. Du måste hämta programmet med en annan dator.

Telefonnummer för teknisk support

Om du inte kan använda en annan dator eller inte kan ansluta till webbplatsen för att hämta verktygsprogrammet, ringer du IBM HelpCenter för mer hjälp. En service-representant från IBM vägleder dig genom en manuell återställning av datorn. Ange referenskoden MIGR-46303 när du kontaktar en servicerepresentant.

Supporttelefonnummer och supporttider för varje land finns i följande tabell. Om numret för landet eller regionen där du befinner dig inte står med, kontaktar du närmaste IBM-återförsäljare eller IBM-representant. Svarstiden kan variera beroende på vilket nummer du ringer och vad ärendet gäller.

Support 24 timmar/dygn, 7 dagar i veckan	
Kanada (endast Toronto)	416-383-3344
Kanada (övriga)	1-800-565-3344
USA och Puerto Rico	1-800-772-2227
Alla andra länder och regioner	Gå till http://www.ibm.com/pc/support/ och klicka på Support Phone List .

Bölüm 1. Önemli Bilgiler

Bilgisayarınıza bakım yapılırken, IBM'in gömülü güvenlik altsistemini içeren sistem kartınız değiştirildi. Aşağıdakilerin **tümünü** gerçekleştirdiyseniz, **oturum açamazsınız**:

- IBM Client Security Software sürüm 5.x'i ya da önceki bir sürümü aşağı yükleyip kurduysanız
- IBM User Verification Manager (UVM) güvenli oturum arabirimini etkinleştirdiyseniz
- Bilgisayarlara bakım yapılırken bu bilgisayarların sistem kartlarını değiştirttiyseniz

Şifreleme Anahtarlarının Geri Yüklenmesi

Güvenlik anahtarlarınızı geri yüklemek ve IBM'in gömülü güvenlik altsistemine erişim kazanmak için, <http://www.pc.ibm.com/qtechinfo/MIGR-46112.html> Web sitesindeki yönergeleri izleyin.

Bilgisayarınız güvenlik anahtarının geri yüklenmesini gerektiriyorsa, bakım yapılan bilgisayarı kullanarak yardımcı programı İnetnet'ten yükleyemezsiniz. Gereken yardımcı programı yüklemek için başka bir bilgisayarı kullanmalısınız.

Telefonla teknik destek

Yardımcı programı yüklemek için başka bir bilgisayarı kullanamıyorsanız ya da Web sitesine erişemiyorsanız, ek yardım almak için IBM HelpCenter (Yardım Merkezi) olanağını arayın. IBM servis görevlisi, sisteminizin el ile kurtarılması işlemleri boyunca size yol gösterecektir. Servis görevlisine MIGR-46303 başvuru kodunu bildirmeniz gerekir.

Aşağıdaki çizelge ülkeye göre destek telefon numaralarını ve çalışma saatlerini gösterir. Bulduğunuz ülke ya da bölge bu listede yer almıyorsa, IBM yetkili satıcımıza ya da IBM pazarlama temsilcinize başvurun. Yanıt süresi, numaraya ve alınan çağrılarının türüne bağlıdır.

Haftada 7 gün, günde 24 saat destek	
Kanada (yalnızca Toronto)	416-383-3344
Kanada (diğer tüm bölgeler)	1-800-565-3344
ABD ve Porto Riko	1-800-772-2227
Diğer tüm ülkeler ve bölgeler	http://www.ibm.com/pc/support/ adresine gidip Support Phone List bağlantısını tıklatın.

重要なお知らせ

お客様のコンピューターの保守サービスの際、IBM Embedded Security Subsystem が組み込まれたシステム・ボードを交換しました。お客様のコンピューターで、以下の **すべて** の設定が行われている場合、**そのままではログインできませんのでご注意ください**：

- IBM Client Security Software バージョン 5.02 (またはそれ以前) をダウンロードし、インストールしている
- IBM ユーザー認証マネージャー (UVM) のセキュア・ログオン・インターフェースを使用している
- コンピューターの保守サービスでシステム・ボードが交換された

暗号鍵の復元

次の Web サイトに記述されている手順にしたがって、お客様のセキュリティー・キーを復元すると、IBM Embedded Security Subsystem にアクセスできるようになります。 <http://www.pc.ibm.com/qtechinfo/MIGR-46112.html>

しかし、お客様のコンピューターがセキュリティー・キーを復元する必要がある場合は、そのコンピューターを使ってインターネットから必要なユーティリティーをダウンロードすることができません。その場合は、別なコンピューターを使用し、必要なユーティリティーをダウンロードしてください。

電話によるテクニカル・サポート

もしお客様が、ユーティリティーをダウンロードするのに別のコンピューターを使用できない場合は、IBM HelpCenter® へお電話ください。サービス技術員が、お客様のコンピューターを手動で回復するお手伝いをいたします。お電話くださる際は、サービス技術員ヘリファレンス・コード **MIGR-46303** をお伝えください。

国別の電話番号とサポート時間については、以下の表をご覧ください。もし、お客様の国や地域が以下のリストに含まれない場合は、お客様担当の **IBM 販売店** または **IBM 営業担当員** にご相談ください。長距離など場合によってはお電話がかかりにくいことがありますので、あらかじめご了解ください。

年中無休、24 時間サポート	
カナダ (トロント市内)	416-383-3344
カナダ (その他)	1-800-565-3344
U.S.A. およびプエルトリコ	1-800-772-2227
その他の国や地域	http://www.ibm.com/pc/support/ を参照し、 Support Phone List をクリックしてください。

重要信息

您的系统板（包含了 IBM 嵌入式安全子系统）已在维修计算机期间被更换了。如果执行以下所有操作，则不能登录：

- 下载并安装 IBM Client Security Software V 5.x 或更早的版本
- 启用 IBM User Verification Manager（UVM）安全登录界面
- 维修计算机期间更换系统板

恢复密钥

要恢复安全密钥并重新访问 IBM 嵌入式安全子系统，请按照 <http://www.pc.ibm.com/qtechinfo/MIGR-46112.html> Web 站点上的指导操作。

如果计算机需要恢复安全密钥，您就不能使用维修过的计算机从因特网下载实用程序。必须使用另一台计算机来下载所需的实用程序。

电话技术支持

如果无法使用别的计算机或无法访问 Web 站点来下载实用程序，请致电 IBM HelpCenter® 以获取进一步的协助。IBM 服务代表将会指导您完成手工恢复系统的过程。请在联系服务代表时提供参考代码 MIGR-46303。

有关不同国家或地区的支持电话号码和支持时间，请参考下表。如果您所在国家或地区的号码没有在下表中列出，请联系 IBM 经销商或 IBM 销售代表。根据接收到的电话号码和性质，响应时间可能会有所不同。

每星期 7 天，每天 24 小时支持	
加拿大（仅多伦多）	416-383-3344
加拿大（其它所有地区）	1-800-565-3344
美国和波多黎各	1-800-772-2227
其它所有国家和地区	转至 http://www.ibm.com/pc/support/ ，然后单击 Support Phone List 。

重要資訊

您的主機板，包含 IBM 內嵌的安全子系統，已經於維修服務時更換。如果沒有完成下列所有動作，您將無法登入：

- 下載並安裝 IBM Client Security Software 第 5.x 版或先前的版本
- 啓用 IBM 使用者驗證管理員 (UVM) 安全登入介面
- 於維修服務時更換電腦的主機板

還原您的加密金鑰

若要還原您的安全金鑰並重新取得存取 IBM 內嵌的安全子系統的能力，請遵循 <http://www.pc.ibm.com/qtechinfo/MIGR-46112.html> 網站上的指示。

如果電腦需要安全金鑰還原，您將無法利用經過維修服務的電腦從網際網路下載公用程式。您必須使用另一台電腦來下載必要的公用程式。

電話技術支援

如果您無法用另一台電腦來透過存取網站下載公用程式，請聯絡 IBM HelpCenter® 取得進一步的協助。IBM 服務代表會利用手冊來指導您如何回復系統。當您聯絡客戶服務代表時，請提供參考代碼 MIGR-46303。

若需支援服務的電話號碼和各國的支援服務時間，請參照下表。如果您所在的國家或地區的電話沒有列在上面，請聯絡您的 IBM 轉銷商或是 IBM 業務代表。回應的時間會因電話接收的次數和原因而有所不同。

24 小時全年無休	
加拿大（僅多倫多）	416-383-3344
加拿大（其他地區）	1-800-565-3344
美國與波多黎哥	1-800-772-2227
所有其他的國家跟地區	請至 http://www.ibm.com/pc/support/ ，並按一下 Support Phone List 。



Printed in U.S.A.



74P2333